

家鄉旅館招待 或「坦蕩蕩」解南千島群島主權爭議



俄羅斯總統普京明日起歷史性訪問日本兩天，獲日本首相安倍晉三在故鄉山口縣長門市的溫泉旅館招待，外界關注日俄兩國能否藉今次機會，解決南千島群島(日稱北方四島)主權爭議。俄羅斯近年因為與歐美關係惡化導致經濟轉差，日本一直單方面以為可乘虛而入，用銀彈攻勢利誘普京交還南千島群島其中兩島，但近期俄方態度轉趨強硬，加上特朗普當選美國總統令俄國外交空間大增，日本輿論擔心安倍今趟或會「賠了夫人又折兵」。

普京今日會直接乘坐專機飛抵山口縣宇部機場，然後直驅當地首屈一指溫泉旅館、日皇伉儷也曾入住的「大谷山莊」，與安倍會面。雙方會在只有翻譯陪同的情況下，一對一共晉晚宴並會談，日本傳媒推測兩人之後更可能一同到露天溫泉浸浴，上演一幕日俄元首「肉帛相見」。

特朗普當選亂大局 俄轉趨強硬

兩人後日早上會轉往東京，在首相官邸舉行正式會談，商討經濟合作、放宽簽證限制等，其後舉行記者會。普京期間預料將會與多間日企簽署約30份協議，內容圍繞能源、農業、科技合作等，早前日本傳媒甚至指有關金額多達1萬億日圓(約673億港元)。不過輿論最關心的，始終是兩國能否就簽訂正式和約尋求共識。

日俄就南千島群島主權歸屬爭拗半世紀，日本於1956年與蘇聯簽訂《日蘇共同宣言》，訂明他日兩國若簽訂和約，蘇聯將歸還戰前由日本控制的南千島群島中的色丹和齒武兩島，但由於一直未能就歸還條件達成共識，導致日俄至今仍未簽署正式和約。安倍因此希望能借巨額投資，誘使普京同意簽訂和約並歸還兩島，以至取回餘下擇捉及國後兩島部分領土。

安倍最初提出與普京會面是在2014年索契冬奧後，分析指出，俄羅斯當時因為烏克蘭危機及與歐美鬧翻，權宜下向日本示好，但立場親俄的特朗普當選美國總統後，俄羅斯全球戰略前景突變，令普京不再急於討好日本，在南千島群島問題上也轉趨強硬。11月中普京在秘魯與安倍會談後，便重申俄國擁有南千島群島主權，表明寸土不讓的態度。

傳俄下馬威 兩島部署新型導彈

普京昨日接受日本傳媒訪問時亦再次表明，日俄締結和約的條件是雙方在南千島群島展開經濟合作，但經濟合作必須在承認俄方對四島擁有主權的情況下進行。克里姆林宮發言人隨後亦表明，領土爭議不應是日俄關係核心，呼籲雙方在其他領域擴大合作。克宮助理烏沙科夫表示，俄國希望與日本簽署和約，但相信過程漫長。在普京出發前，俄媒更報道俄軍於擇捉及國後島部署新型地对艦導彈，明顯是要給日本下馬威，令會談蒙上陰影。

面對俄方強硬態度，日本政府近日不得不為期望降溫，不敢再高調談論「歸還兩島」等問題。

■法新社/路透社/共同社



■安倍開會商討南千島群島事宜。美聯社

南千島群島主權爭議逾200年

地點

南千島群島(日稱北方四島)位於俄羅斯庫頁島東南方，距離北海道北岸只有數公里

二戰前歷史

- 1786年俄女沙皇葉卡捷琳娜二世宣佈南千島群島主權屬俄方
- 1855年日本與俄國首次簽署條約，將日俄國界定在四島北端
- 1875年兩國簽署新條約，俄國將四島主權全交日本，換取庫頁島全面控制權

二戰前後

- 美國在日本投下原子彈後，蘇聯向日本宣戰，在日本投降後成功奪取四島。俄方指出，時任美國總統羅斯福答允讓斯大林取回島嶼，換取蘇聯參戰
- 1956年蘇聯提議交出較小的色丹及齒舞島，換取與日本簽署和約，但在美國反對下告吹

戰略價值

四島蘊藏豐富礦物及稀有金屬，加上位處海域是海洋寒流和暖流交匯點，有利漁業，對海軍更具戰略優勢

法新社



■圖為俄總理梅德韋傑夫在南千島群島拍攝。資料圖片



■普京出發前與日本送贈的秋田犬玩耍。路透社

印尼華裔省長 庭上落淚

被控褻瀆《可蘭經》的印尼雅加達華裔省長鍾萬學，昨日在80名律師陪同下首度出庭受審，他表示雖然信奉基督教，但他的養父母是穆斯林，成長階段深受伊斯蘭教影響，對自己被控侮辱伊斯蘭教感到傷心。他談及成長經歷時兩度落淚，不時用手帕擦拭眼睛。

檢察官指鍾萬學為連任省長，不惜批評對手以《可蘭經》愚弄選民，涉嫌褻瀆伊斯蘭教。鍾萬學辯稱他當時只是批評一些政治人物不當地濫用《可蘭經》經文，在競選中不公平地取得優勢，他無意詮釋經文或侮辱伊斯蘭教，表示侮辱穆斯林等於侮辱自己養父母。 ■綜合報導

3歲可測長大是否社會負累

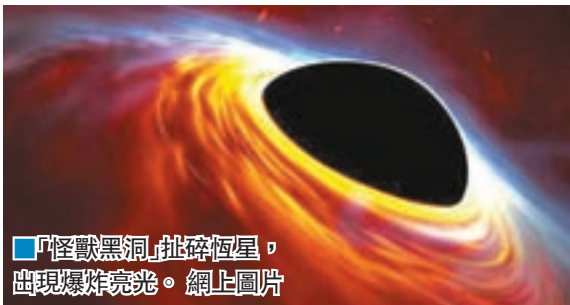
俗語有云「三歲定八十」，英美科學家一項研究便發現，只要對3歲小童進行45分鐘的腦能力測試，便能預測他們長大後會否成為「社會負累」，例如犯罪、製造單親家庭或靠福利度日。科學家希望研究結果有助及早找出這類人士，從小為他們提供協助，減少社會未來負擔。

研究追蹤了1,037名新西蘭嬰兒從3歲到38歲的成長歷程，他們在3歲時接受腦能力測試，評估語言、社交及處理極端情緒的能力。研究發現，在測試中得分最低的22%當中，到38歲時會佔了全體所犯罪事罪行的81%、製造了77%的單親家庭、領取了66%的福利，並佔用了78%的醫療資源。顯示假如孩提時代生活條件較差，長大後會有較大機會增加社會成本。研究刊於《自然—人類行為》期刊。

參與研究的美國杜克大學學者莫菲特稱，差不多所有低分兒童小時候都會墮進所謂「社會夾縫」，所得機會不如他人，而且未能發展足夠技能，應付瞬息萬變的社會。不過研究員強調，3歲的測試結果不一定會決定他們長大後情況，在成長過程中若果得到足夠幫助，他們還是有機會改變命運。

■《衛報》/英國廣播公司/法新社

最亮超新星真相「怪獸黑洞」噬恆星



■「怪獸黑洞」扯碎恆星，出現爆炸亮光。網上圖片

天文學家今年1月在距離地球38億光年的宇宙，發現極亮超新星「ASASSN-15lh」，較太陽光亮5,700億倍，被稱為「史上最亮超新星」。但天文學家經觀察後認為，ASASSN-15lh並非超新星，而是遭星系中心、質量達太陽2億至30億倍的「怪獸黑洞」扯碎恆星，出現爆炸亮光。

天體物理學家萊盧扎斯指，ASASSN-15lh位處溫度較低的大型暗紅星系，這些星系不應出現超新星，加上它爆發後未如一般超新星般逐漸冷

卻，反在爆發100日後再次升溫，其散發的紫外線及熱力持續增長。他的團隊分析哈勃望遠鏡拍攝的相關圖片後，發現ASASSN-15lh位於星系中心，即超巨型黑洞所在地點，因此認為它被黑洞龐大的潮汐力扯碎，其間釋出強光。

萊盧扎斯解釋，當一顆恆星太靠近快速旋轉的超巨型黑洞時，恆星將被拉進圍繞黑洞的氣體內，最終遭黑洞吞噬。

■Space網站/《衛報》

英郵局鐵路 聖誕前罷工

英國聖誕節前爆發工潮，全國300間最大郵局的職員，將連續罷工5日直至平安夜，是英國郵政成立300年來持續最長的罷工，聖誕郵件送遞將大受影響。南部鐵路公司員工則在昨日起罷工48小時，預計影響50萬人。

英國通訊工會(CWP)指，由於勞資雙方在退休金、職位流失及分局關閉等問題出現糾紛，300間最大郵局的3,000名員工將於下周一至周五罷工。由於這些郵局處理全英20%郵件，CWP消息人士稱，罷工

將引發郵政服務大混亂，預計聖誕郵件及禮物送遞將嚴重受阻。

2284班火車停駛

南部鐵路公司的車長昨日起連續罷駛48小時，2,284班火車停駛，估計50萬人受影響。工會不滿公司打算安排更多列車只有車長值班，減少安排票務員在車上當值，指資方計劃裁減票務員職位。鐵路公司表示，由於車長拒絕超時工作，聖誕節至元旦期間的鐵路服務將受阻。 ■《每日電訊報》/路透社

Pokémon GO推新精靈「只能孵不能捉」

大熱手機遊戲Pokémon GO第二世代新精靈正式推出，「金銀」版的小刺蛋、比超等新精靈陸續現身，但需透過孵蛋方式獲得，佩戴紅色聖誕帽的比卡超也將登場。

Niantic官方於香港時間昨日凌晨2時正式公布新版本及新精靈的詳情，一如外界預測加入《Pokémon Gold》及《Pokémon Silver》版本的精靈，不過獲取方法暫時只能從寵物蛋孵出。官方指出，玩家孵化精靈蛋時，有機會孵出第二代新精靈。

至於可孵出多少款式精靈及孵多少距

離的精靈蛋，官方未有詳細解說，只表示未來數月內會有更多第二代精靈推出，鼓勵小精靈訓練員積極孵蛋。新精靈「不能捉，只能孵」，許多訓練員得知消息後大感失望，在官方社交平台表達不滿。 ■中央社



■佩戴聖誕帽的比卡超將登場。

英企創新職 30人爭做emoji翻譯

表情符號(emoji)近年大行其道，但因應各地文化差異，emoji的意思有別，可能引發誤會。英國倫敦翻譯公司Today Translations正招聘emoji翻譯員，能準確理解emoji的意思，避免翻譯出錯。相信這是全球首個同類職位，至今已收到逾30人應徵。

該公司在網上招聘廣告中表示，emoji翻譯員主要負責解釋在使用emoji時，因文化差異造成的誤解，以及每月提交emoji趨勢報告，應徵者或需接受emoji知識及技巧測試。公司總裁濟林斯基內指，希望獲聘者於明年初開始，以自由工作模式上班，按翻譯字數計算薪金，每月趨勢報告工作則以時薪計算，稍後或會轉為長工。 ■《每日電訊報》

